

30 de octubre de 2006

NOTA DE PRENSA

FINANCIACIÓN E INVERSIÓN FINANCIERA DE LA ZONA DEL EURO EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DEL 2006

*En el segundo trimestre del 2006, la tasa de crecimiento interanual de la **financiación** de los **sectores no financieros** de la zona del euro descendió hasta el 5,9%, desde el 6,2% del primer trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la financiación mediante deuda de los sectores no financieros se redujo desde el 6,8% hasta el 6,4% (véase cuadro 1).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de los **sectores no financieros** prácticamente no registró modificaciones en el segundo trimestre del 2006, y fue del 4,9% (véase cuadro 2).*

*La tasa de crecimiento interanual de la **inversión financiera** de las **empresas de seguros y los fondos de pensiones** se mantuvo en el 6,9% (véase cuadro 3).*

En cuanto a la **financiación** de los distintos sectores no financieros, la tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de los **hogares** se redujo hasta el 9,5%, desde el 9,7% del primer trimestre del 2006. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de las **sociedades no financieras** se incrementó desde el 6,2% hasta el 7,0% en ese mismo período. La tasa de crecimiento de la financiación mediante deuda de estas sociedades se elevó desde el 8,3% hasta el 9,3%, y la de la financiación mediante la emisión de acciones cotizadas desde el 3,1% hasta el 3,6%. La tasa de crecimiento interanual del endeudamiento de las **Administraciones Públicas** disminuyó hasta el 2,0%, frente al 3,7% del trimestre precedente. Dentro de esta categoría, la tasa de crecimiento de la financiación mediante préstamos se redujo desde el 1,6% hasta el 0,7%, mientras que la de la financiación mediante la emisión de valores distintos de acciones disminuyó desde el 3,5% hasta el 2,0%.

En cuanto a la **inversión financiera** de los **sectores no financieros**, la tasa de crecimiento interanual de la inversión en efectivo y depósitos se redujo hasta el 6,0%, desde el 6,2% del trimestre precedente. La tasa de crecimiento de la inversión en valores distintos de acciones aumentó desde el 5,0% hasta el 5,4% en ese mismo período. La tasa de crecimiento de la inversión en acciones se mantuvo prácticamente estable, en el 0,9%, y la de la inversión en participaciones en fondos de inversión disminuyó desde el 3,1% hasta el 2,0%, mientras que la inversión en acciones cotizadas fue un 0,1% inferior a la del año anterior (tras caer el 1,2% en el período anual transcurrido hasta el primer trimestre del 2006).

La tasa de crecimiento interanual de las reservas técnicas de seguro, el principal instrumento de financiación de las **empresas de seguros y los fondos de pensiones**, descendió hasta el 7,6% en el segundo trimestre del 2006, frente al 7,8% del primer trimestre. La tasa de crecimiento interanual de la financiación de este sector mediante la emisión de acciones cotizadas se redujo desde el 2,6% hasta el 2,4%. La tasa de crecimiento interanual de la inversión financiera de este sector en valores distintos de acciones disminuyó desde el 8,6% hasta el 7,8%, y la de las acciones desde el 7,7% hasta el 7,0%.

Notas

- *La publicación de las estadísticas sobre financiación e inversión financiera de la zona del euro en el tercer trimestre del 2006 está prevista para las 10 horas del **30 de enero de 2007**.*
- *En los cuadros 3.1, 3.2 (sectores no financieros) y 3.3 (empresas de seguros y fondos de pensiones) de la sección «Estadísticas de la zona del euro» del Boletín Mensual del BCE se presenta un conjunto más detallado de datos trimestrales a partir del cuarto trimestre de 1997. Estos datos trimestrales sobre financiación e inversión financiera pueden consultarse también en la página «Euro area statistics – download» de la sección «Statistics» de la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>), y pueden descargarse en forma de cuadros (ficheros pdf) y de ficheros csv. En esta dirección figura, asimismo, una detallada referencia metodológica de los datos trimestrales.*

Banco Central Europeo

Dirección de Comunicación, División de Prensa e Información
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404
Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente

CUADRO 1Financiación de los sectores no financieros¹⁾ de la zona del euro – principales pasivos

	Total		Hogares ²⁾		Sociedades no financieras						Administraciones Públicas					
	Deuda	Total (deuda)	Préstamos de las IFM de la zona del euro	Total	Deuda		Valores distintos de acciones	Reservas de los fondos de pensiones	Acciones cotizadas	Total (deuda)	Depósitos	Préstamos	De las IFM de la zona del euro	Valores distintos de acciones		
					Total	Préstamos									De las IFM de la zona del euro	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾																
IV 2001	4,6	5,6	5,7	5,2	5,1	8,9	7,3	6,3	23,2	4,5	1,5	2,9	9,8	-0,8	-0,9	3,3
IV 2002	3,7	4,6	6,6	6,0	2,2	3,6	3,6	3,2	3,1	4,7	0,5	4,0	7,4	-1,4	-1,1	5,0
IV 2003	4,6	5,3	7,6	6,4	3,2	4,5	3,4	3,5	11,1	5,4	0,8	4,3	0,7	1,5	1,5	5,2
IV 2004	4,4	5,1	8,2	7,9	2,3	3,3	3,4	5,4	2,4	4,6	0,5	4,4	8,4	-0,8	-0,8	5,2
I 2005	4,5	5,3	8,3	8,0	3,2	4,8	4,8	5,9	5,0	4,5	0,5	3,7	4,6	-1,9	-2,0	4,8
II	4,8	5,7	8,7	8,4	3,2	4,8	5,2	6,5	3,1	4,5	0,5	4,2	7,1	-0,8	-0,9	5,1
III	5,1	5,5	8,8	8,6	4,4	5,1	5,8	7,3	1,1	4,5	3,2	3,5	5,3	0,2	0,1	4,0
IV	6,0	6,4	9,3	9,4	5,5	6,7	7,7	8,3	1,7	4,2	3,6	4,2	7,7	1,5	1,5	4,5
I 2006	6,2	6,8	9,7	9,9	6,2	8,3	9,7	10,5	1,6	4,4	3,1	3,7	14,1	1,6	1,1	3,5
II	5,9	6,4	9,5	9,6	7,0	9,3	10,7	11,3	3,4	4,2	3,6	2,0	6,6	0,7	-0,1	2,0
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos																
II 2001	100	77	20	19	48	26	21	18	3	2	23	31	2	5	5	24
II 2006	100	80	24	22	46	26	21	18	3	2	20	30	2	4	4	24

CUADRO 2Inversión financiera de los sectores no financieros¹⁾ de la zona del euro – principales activos financieros

	Total	Efectivo y depósitos	Valores distintos de acciones			Acciones ⁴⁾				Reservas técnicas de seguro	Participación neta de los hogares en las reservas de seguro de vida y en las reservas de fondos de pensiones
			Total	A corto plazo	A largo plazo	Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾											
IV 2001	4,6	4,4	9,4	4,2	10,1	1,4	-1,2	5,7	19,5	7,2	7,3
IV 2002	4,0	4,5	3,7	8,3	3,2	1,7	0,1	4,0	11,6	6,4	6,5
IV 2003	4,5	5,4	-3,0	-14,1	-1,9	4,6	1,9	7,2	9,5	6,9	7,1
IV 2004	4,8	5,9	4,1	35,6	1,0	1,4	1,2	1,7	-1,6	6,9	7,0
I 2005	4,7	5,7	3,9	15,8	2,6	1,4	1,1	1,8	-3,3	6,8	6,9
II	4,6	5,8	3,5	8,2	3,0	0,7	-0,9	2,4	-3,4	7,0	7,2
III	4,4	5,4	2,6	5,7	2,2	0,9	-1,7	3,6	-1,9	7,2	7,4
IV	5,0	6,0	2,5	-3,4	3,3	2,5	1,0	4,1	-0,1	7,3	7,5
I 2006	5,0	6,2	5,0	13,8	3,8	0,8	-1,2	3,1	-0,4	7,5	7,8
II	4,9	6,0	5,4	11,8	4,6	0,9	-0,1	2,0	-0,8	7,2	7,5
En porcentaje del saldo vivo total de los principales activos financieros											
II 2001	100	35	12	1	11	31	18	12	2	22	20
II 2006	100	37	11	1	10	27	15	12	2	25	23

CUADRO 3

Financiación e inversión financiera de las empresas de seguros y los fondos de pensiones de la zona del euro – principales pasivos y principales activos financieros

	Principales pasivos			Principales activos financieros										
	Reservas técnicas de seguros	Acciones cotizadas	Total	Depósitos en las IFM de la zona del euro	Préstamos	A largo plazo	Valores distintos de acciones	A largo plazo	Acciones ⁴⁾				Reservas para primas y reservas para siniestros	
									Total	Acciones cotizadas	Participaciones en fondos de inversión	Participaciones en fondos del mercado monetario		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Tasa de crecimiento interanual (%)³⁾														
IV 2001	7,1	7,7	2,2	7,4	3,3	2,9	1,2	8,4	8,5	8,3	9,0	7,5	19,7	17,2
IV 2002	5,7	6,5	0,5	5,9	5,9	0,7	2,0	8,2	7,8	5,0	3,1	7,0	18,2	8,0
IV 2003	6,9	6,8	5,9	6,7	3,6	3,2	6,5	10,9	10,6	4,9	2,0	7,6	9,9	-0,8
IV 2004	6,4	6,8	1,6	6,3	7,4	1,6	1,6	10,0	9,8	2,9	0,9	4,7	4,8	4,0
I 2005	6,3	6,6	1,2	6,0	6,8	-1,2	-1,7	9,6	9,7	3,5	2,0	4,8	6,2	4,2
II	6,5	6,9	1,4	6,4	5,1	-2,0	-2,9	9,6	9,8	5,4	3,2	7,5	17,0	4,9
III	6,8	7,2	0,9	7,0	4,8	-1,2	-2,5	9,7	10,0	6,9	4,4	9,2	19,7	5,1
IV	7,4	7,5	2,7	7,0	4,5	-1,0	-4,3	9,1	9,6	7,4	3,4	11,1	-1,5	7,4
I 2006	7,8	7,8	2,6	6,9	2,4	3,2	-0,3	8,6	8,8	7,7	2,4	12,6	-2,2	7,5
II	7,6	7,6	2,4	6,9	4,9	4,8	1,6	7,8	8,0	7,0	2,5	11,1	-5,3	8,3
En porcentaje del saldo vivo total de los principales pasivos/activos financieros														
II 2001	100	87	10	100	14	10	8	34	33	40	21	18	1	3
II 2006	100	92	5	100	13	8	6	39	37	37	18	19	2	3

Fuente: BCE.

Como puede comprobarse en los cuadros 1, 2 y 3, la información sobre la financiación y la inversión financiera de los sectores no financieros y de las empresas de seguros y fondos de pensiones de la zona del euro comprende la mayor parte de las categorías de pasivos y de activos financieros del SEC 95. En dichos cuadros no figuran todavía los derivados financieros, los préstamos concedidos por las Administraciones Públicas y las sociedades no financieras, las acciones no cotizadas, otras participaciones y otras cuentas pendientes de cobro y pago. Tampoco están incluidos los depósitos efectuados por los sectores residentes no financieros en entidades de crédito no residentes ni los préstamos recibidos de estas entidades.

- 1) Los sectores no financieros comprenden los hogares (incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares), las sociedades no financieras y las Administraciones Públicas.
- 2) Incluidas las instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares.
- 3) Ratio de las operaciones acumuladas durante los cuatro últimos trimestres en relación con el saldo vivo de los activos financieros o pasivos al final del trimestre del año anterior.
- 4) Excluidas las acciones no cotizadas.